

# **Sistema de Aguas Residuales de la Comunidad de Marshall**

## **Funcionamiento del sistema STEP y Procedimientos de alarma para residentes**

***(Para una respuesta inmediata de 24 horas, llame al 707-254-1931)***

### **Visión General del Funcionamiento del Sistema STEP**

Casi todas las residencias en el área de servicio del Sistema de Aguas Residuales de la Comunidad de Marshall tienen un tanque séptico y una unidad de bombeo localizados en o adyacentes a la propiedad. Esto se llama un sistema "STEP" (por sus siglas en inglés), que significa Bomba de Efluentes del Tanque Séptico. Todas las aguas residuales de la casa se recolectan en el tanque séptico, donde los sólidos se depositan y los efluentes líquidos se bombean al sistema de alcantarillado de la comunidad. El sistema de alcantarillado consta de un tubo de presión de 2 y 3 pulgadas de diámetro (tubería de impulsión) que corre a lo largo del borde oeste de la Autopista 1 y termina en el sitio de la comunidad al sur de la oficina de correos de Marshall. Los sólidos que se acumulan en el tanque séptico deben ser bombeados cada pocos años por un servicio de limpieza de tanques sépticos. Nuestro contratista de mantenimiento inspeccionará los tanques una vez al año para ver si es hora de bombear. El costo del bombeo es responsabilidad de cada propietario.

**Funcionamiento de la Bomba de Efluente** - En la mayoría de los casos, la bomba de efluente se encuentra en el segundo compartimento del tanque séptico. En algunos casos, la bomba se encuentra en un tanque bomba independiente, más pequeña, cerca del tanque séptico. La bomba se activa automáticamente mediante un sistema de control de flotador, similar a una bomba de sumidero en un sótano. Los flotadores controlan cuándo se encenderá y apagará la bomba según los niveles de efluente en el tanque. El uso del agua y los flujos de aguas residuales resultantes de la casa determinarán la frecuencia de funcionamiento de la bomba. En condiciones normales, la bomba de efluente se encenderá y apagará de dos a cuatro veces por día, normalmente durante unos 5 a 10 minutos durante cada ciclo. Un mayor uso de agua y / o fugas en los accesorios de plomería harán que la bomba funcione durante más tiempo y con mayor frecuencia.

**Alarma de Agua Alta y Almacenamiento de Emergencia:** también hay un flotador de agua alta (alarma) en el tanque que registra una alarma de audio y visual en caso de condiciones de agua alta en el tanque. El flotador de la alarma se establece unas pocas pulgadas por encima del nivel normal de "Pump ON " (Bomba Encendida) y se dispara cuando el agua sube por encima del nivel normal. Esto podría deberse a una falla de la bomba, a una entrada excesiva de agua / aguas residuales al tanque, a una falla del flotador o al panel de control, o a un corte de energía. Por encima del flotador de alarma, el tanque tiene una capacidad de almacenamiento de aproximadamente 100 a 150 galones de aguas residuales (dependiendo del tamaño del tanque), que permite tiempo (un día o más) para que el problema sea diagnosticado y corregido antes de que las aguas residuales comiencen a retroceder hasta el drenaje de la plomería de la casa.

**Panel de control** – Cada bomba tiene un panel de control ubicado en el exterior de la casa, que contiene los componentes eléctricos de la bomba. La bomba funciona con un circuito eléctrico dedicado separado del cableado de la casa. Algunas de las características del panel de control incluyen: (a) un interruptor para cambiar la bomba de funcionamiento automático a encendido / apagado manual; (b) medidores digitales que cuentan el número de ciclos de la bomba y el tiempo de funcionamiento de la bomba; y (c) un audio (sonido de bocina fuerte) y una alarma visual (luz roja). También hay una alarma de audio y visual dentro de la casa.

**Funcionamiento del Generador Portátil** - Otra característica clave del sistema de control es un interruptor de transferencia eléctrica que permite que el circuito eléctrico de la bomba se desconecte del servicio de PG&E para que la bomba pueda funcionar con un generador portátil que esté enchufado al panel de control. Está diseñado para ser utilizado en caso de un apagón prolongado. Permite que la bomba funcione durante un corto período de tiempo para bajar el nivel de efluente en el tanque hasta el nivel bajo de "Pump OFF" (Bomba Apagada). Se mantiene un generador portátil en el sitio de tratamiento de aguas residuales de la comunidad para este propósito. Esto es para uso exclusivo del contratista de mantenimiento del sistema de aguas residuales, que está debidamente capacitado y entrenado en el equipo y el funcionamiento de los sistemas STEP. Es importante tener en cuenta que si se produce un corte de energía, es posible que el sistema no funcione correctamente. **LLAME al contratista de mantenimiento si hay un corte de energía de más de 6 horas. La alarma no se activará si no hay alimentación.**

**Nota: El funcionamiento del generador portátil de las unidades STEP no está destinado a ser realizado de manera rutinaria por los propietarios o residentes individuales. Sin embargo, con la capacitación e instrucción adecuadas, puede ser posible y aceptable para los dueños de propiedades individuales utilizar su propio generador portátil para el funcionamiento temporal de la bomba STEP durante un apagón prolongado. Para este propósito, se debe realizar una sesión de capacitación especial por parte del contratista de mantenimiento.**

## **Instrucciones para Condiciones de Alarma**

A continuación hay instrucciones para los residentes en caso de que se observe la alarma de la bomba STEP.

### **Lo que Significa:**

Si se apaga la alarma de la bomba STEP, el nivel de efluente en el tanque STEP ha aumentado por encima del nivel "Pump ON", que normalmente se debe a uno de los siguientes factores:

- Falla de la bomba
- Mal funcionamiento del interruptor de flotador
- Restricción en la línea de descarga o en la tubería de impulsión de la comunidad
- Apagón

### **Qué Hacer:**

1. Llame al contratista de mantenimiento del sistema (consulte la información de contacto a continuación) que tiene un servicio telefónico de 24 horas para llamadas de emergencia. Esté preparado para proporcionar la siguiente información a la persona de mantenimiento o asistente que atiende la llamada:
  - Dirección de la Propiedad
  - Su nombre y número de teléfono
  - ¿Cuánto tiempo ha estado sonando la alarma?
  - Cualquier otra observación o información situacional sobre la propiedad, las condiciones alrededor de la casa, ocupación de la casa, etc.

2. Responda las preguntas y siga las instrucciones (si las hay) de la persona de mantenimiento. Puede haber preguntas para ayudar a hacer un diagnóstico preliminar del problema o relacionado con el acceso a la propiedad.
3. Después de la llamada al contratista de mantenimiento, desactive la alarma presionando el botón en el exterior del panel de control.
4. Reduzca el uso de agua en la casa y verifique que no haya accesorios que goteen, especialmente los inodoros. Evite el uso de la lavadora de ropa, el lavaplatos y los baños / duchas hasta que se corrija el problema y las condiciones del sistema de la bomba vuelvan a la normalidad.
5. Asegure el acceso para el contratista de mantenimiento, incluyendo abrir puertas, mover vehículos y controlar animales, según sea necesario.
6. Para inquilinos: además de lo anterior, llame al propietario de la propiedad y / o al administrador de la propiedad para informarles sobre la situación y para recibir instrucciones adicionales.

## **Información de Contacto de Funcionamiento y Mantenimiento**

Natural Systems Utilities - CA, Inc. (NSU)

Para una respuesta inmediata, llame a su número de 24 horas **707-254-1931**

Dado que también se puede llamar a este número para preguntas que no sean de emergencia, especifique si la llamada es urgente o no.